

VT-1900

Fan

Вентилятор

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	6
KZ Пайдалану нұсқасы	10
UA Інструкція з експлуатації	13
KG Пайдалануу боюнча нускама	16

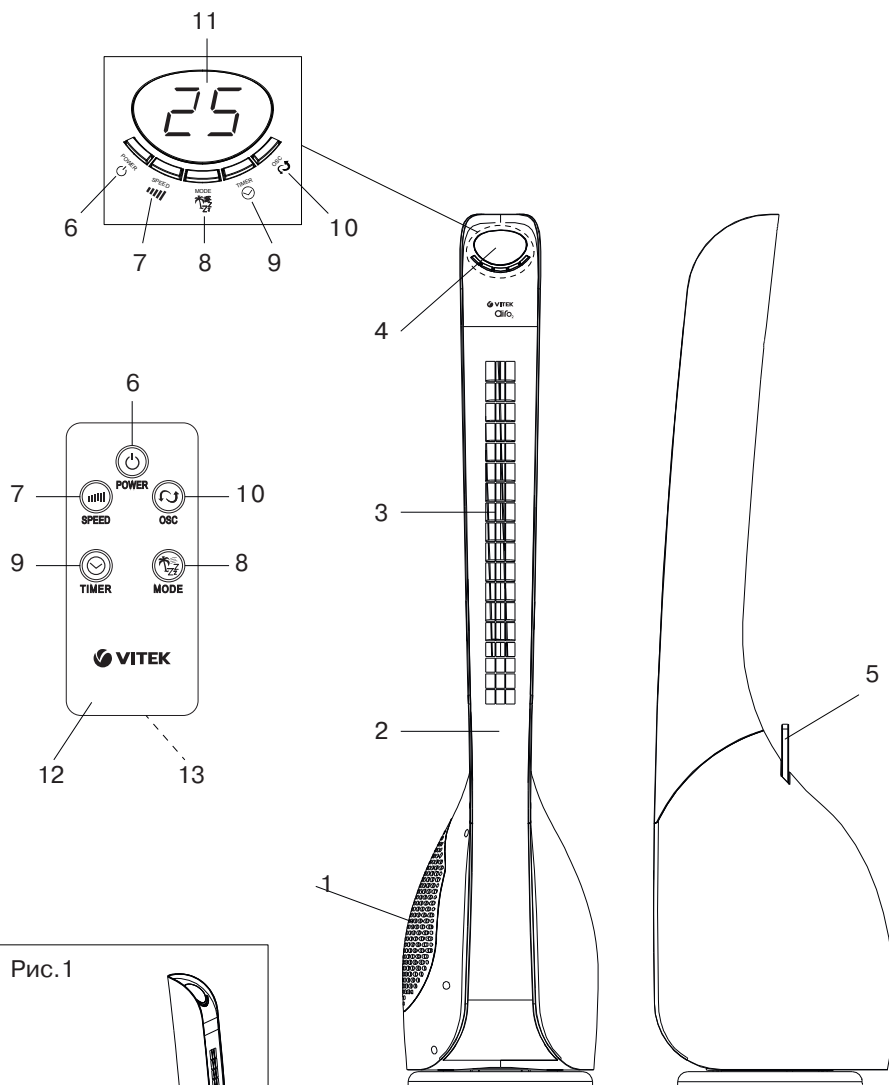
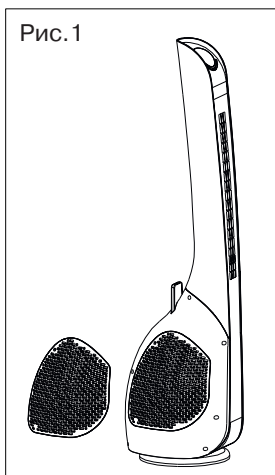


Рис. 1



FAN VT-1900

The fan is intended for artificial ventilation of the room.

DESCRIPTION

1. Grid/air inlet filter
2. Body
3. Air outlet grid
4. Control panel
5. Remote control storage

Control panel (4)

6. On/off button «»
7. Air flow speed selection button «»
8. Air flow mode selection button «»
9. Timer on/off button «»
10. Oscillation mode on/off button «»
11. Temperature/speed/timer operation time/oscillation mode/air flow mode digital symbols
12. Remote control
13. Battery holder



SAFETY PRECAUTIONS

Before using the fan, read this instruction manual carefully and keep it for further reference.

- Use the unit for its intended purpose only as specified in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before switching the unit on for the first time make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Before using the fan examine the power cord closely and make sure that it is not damaged. If you find that the power cord is damaged, do not use the unit.
- Do not use the fan outdoors.
- Place the unit on a flat, dry and steady surface away from sources of heat or open flame.
- Do not use the unit near containers filled with water, next to a kitchen sink, in wet basements or near a swimming pool.
- Do not immerse the fan, power cord and power plug into water or any other liquids.
- Do not touch the unit body and the power plug with wet hands.
- If the fan falls into water, unplug it before touching it and only then you may take the fan out of water. Apply to the nearest authorized service center for testing or repairing the unit at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Make sure that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- Do not insert any foreign objects into the openings of the fan protective grids to avoid injuries or unit damage.
- Do not place the fan near curtains or house plants.

- It is not recommended to stay under the air flow coming from the fan for a long time (especially for children and elderly people).
- Never leave the operating unit unattended.
- Unplug the fan before cleaning and when you do not use the unit or before moving it to a new place.
- When unplugging the fan pull the plug but not the cord.
- Clean the unit regularly.

Attention! The unit contains a lithium battery. Prevent children from swallowing the lithium battery. **If your child has swallowed a battery, immediately see your doctor.**

- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children to touch the unit and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not use the fan if the power cord or the power plug are damaged, if the fan works improperly, after it was dropped or was damaged in some other way.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it has fallen, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and people with disabilities.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES ARE PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After the unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the fan and remove any advertising stickers that can prevent its operation.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.

ENGLISH

- Before using the unit for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to the fan operating voltage.

USING THE REMOTE CONTROL (12)

- Functions of the buttons on the remote control (12) fully correspond to functions of the buttons on the control panel (4).

ATTENTION!

*The unit contains a lithium battery. Prevent children from swallowing the lithium battery. **If your child has swallowed a battery, immediately see your doctor.***

Battery leakage can cause injuries or damage the unit. To avoid the unit damage, follow the instructions given below:

- use only the «CR2025» battery;
- do not recharge the battery;
- insert the battery strictly following the polarity;
- remove the battery if you are not planning to use the unit for a long time;
- replace the battery timely.
- apply to specialized centers for further recycling of the battery;
- avoid the power nippers circuit.

Installing or replacing the battery in the remote control (12)

- Remove the battery holder (13) by pressing the side clamp, install a CR2025 battery, strictly following the polarity.
- Install the battery holder (13) back to its place.

Note: - if there is an isolation insert, remove the insert.

- There is a remote control (12) storage (5) on the fan body.

USING THE FAN

- Plug the unit in, the display will light up, and the digital symbols (11) will show the room temperature.

Notes:

- every pressing of the control buttons is accompanied by a sound signal;
- the air temperature indications may be slightly different from the readings of another thermometer.
- Press the on/off button (6) «» or the button (6) «» on the RC (12), the fan will switch on at the first speed. After some time the display will show the room temperature.
- Select the speed mode by pressing the button (7) «» or the button (7) «» on the RC (12). You can select any of six speed modes which will be shown on the display with the digital symbols (11) «1-2-3-4-5-6».
- Select the air flow mode by pressing the button (8) «» or the button (8) «» on the RC (12). You can

set two air flow modes which will be shown on the display with the symbols:

«» - the air flow speed will increase and decrease gradually;

«» - night mode.

- Select the auto-switch off operation time with the button (9) «» or the button (9) «» on the RC (12), the timer operation time will be shown on the display by digital symbols. Available operation time is from 1 hour to 12 hours with 1 hour setting step.
- To switch the timer off, repeatedly press the button (9) «» or the button (9) «» on the RC (12), until the timer operation time digital symbols (11) on the display go out and the display shows the room temperature.
- To switch the oscillation mode on, press the button (10) «» or the button (10) «» on the RC (12). To stop the oscillation mode, press the button (10) «» or the button (10) «» on the RC (12) once again.
- To switch the fan off, press the on/off button (6) «» or the button (6) «» on the RC (12) and unplug the unit.

MAINTENANCE AND CARE

- Before cleaning the fan switch it off by pressing the on/off button (6) «» or the button (6) «» on the RC (12) and unplug the unit.
- Do not use abrasive cleaners and solvents to clean the fan.
- Clean the unit body (2) with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- You can clean the air outlet grid (3) with a vacuum cleaner using a corresponding attachment.
- For easy cleaning of the grid (1) unscrew two fastening screws and remove the grid (1), clean the grid (1) and install it back to its place, tighten the fastening screws (pic. 1).
- Do not immerse the fan body (2), the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- Make sure that no liquids get into the fan body (2) to avoid its damage and prevent risk of electric shock.

STORAGE

- Disconnect the fan from the mains and clean it.
- Remove the battery from the RC (12) if you are not going to use the fan for a long time.
- Pack the fan into the original package and put it away for storage in a dry cool place away from children and disabled persons.

DELIVERY SET

Fan – 1 pc.

Remote control – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz

Rated input power: 45 W

Remote control: 3 V «CR2025» battery (included)

Height of the fan: 0,89 m

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

The unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ВЕНТИЛЯТОР VT-1900

Вентилятор предназначен для искусственной вентиляции помещений.

ОПИСАНИЕ

1. Решётка/фильтр входящего воздуха
2. Корпус
3. Решётка выходящего воздуха
4. Панель управления
5. Место для пульта дистанционного управления

Панель управления (4)

6. Кнопка включения/выключения 
7. Кнопка выбора скорости воздушного потока «»
8. Кнопка выбора режимов воздушного потока «»
9. Кнопка включения/выключения таймера 
10. Кнопка включения/выключения режима поворота «»
11. Цифровые символы температуры/скорости/времени работы таймера/символы режима поворота корпуса/режимов воздушного потока
12. Пульт дистанционного управления
13. Держатель элемента питания

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации вентилятора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Перед первым включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Перед использованием вентилятора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь в том, что он не повреждён. Если вы обнаружили повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь устройством.
- Запрещается использовать вентилятор вне помещений.
- Устанавливайте устройство на ровной, сухой и устойчивой поверхности, вдали от источников тепла или открытого пламени.

- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой, в непосредственной близости от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях или рядом с бассейном.
- Не погружайте вентилятор, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Если вентилятор упал в воду, то прежде чем достать его из воды, необходимо вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно извлечь вентилятор из воды. Обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта вентилятора, по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Во избежание получения травм или повреждения устройства запрещается вставлять посторонние предметы в отверстия защитных решёток вентилятора.
- Не размещайте вентилятор вблизи штор, занавесок или комнатных растений.
- Не рекомендуется находиться под потоком воздуха от вентилятора в течение продолжительного периода времени (особенно детям и людям пожилого возраста).
- Никогда не оставляйте включённое устройство без присмотра.
- Отключайте вентилятор от электрической сети перед чисткой, а также в том случае, если вы не пользуетесь устройством или перед тем, как перенести его в новое место.
- Отключая вентилятор от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Регулярно производите чистку устройства.

Внимание! Устройство содержит литиевый элемент питания. Не допускайте попадания литиевого элемента питания в пищевод ребёнка. Если ребёнок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Запрещается использовать вентилятор при повреждении шнура питания или вилки шнура питания, если вентилятор работает с перебоями, после его падения или иного повреждения.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Извлеките вентилятор из упаковки и удалите любые рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению вентилятора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (12)

- Функции кнопок на пульте ДУ (12), полностью соответствуют функциям кнопок на панели управления (4).

ВНИМАНИЕ!

Устройство содержит литиевый элемент питания. Не допускайте попадания литиевого элемента питания в пищевод ребёнка. **Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.**

Протечка элемента питания может стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- используйте только элемент питания типа-размера «CR2025»;
- запрещается перезаряжать элемент питания;
- устанавливайте элемент питания, строго соблюдая полярность;
- вынимайте элемент питания, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- своевременно меняйте элемент питания.
- сдавайте элемент питания в специализированные пункты для их дальнейшей утилизации;
- не допускайте замыкания зажимов питания.

Установка или замена элемента питания в пульте дистанционного управления (12)

- Выньте держатель элемента питания (13) нажав на боковой фиксатор, установите элемент питания CR2025, строго соблюдая полярность.
- Установите держатель элемента питания (13) на место.

Примечание: - при наличии изолирующей прокладки, извлеките прокладку.

- На корпусе вентилятора предусмотрено место (5) для хранения пульта дистанционного управления (12).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, при этом загорится дисплей, и на нём цифровыми символами (11) отобразится температура воздуха в помещении.

Примечания:

- каждое нажатие кнопок управления сопровождается звуковым сигналом;
- показания температуры воздуха могут незначительно отличаться от показаний другого термометра.

- Нажмите кнопку включения/выключения (6) «» или кнопку (6) «» на пульте ДУ (12), вентилятор включится на первой скорости, через некоторое время на дисплее отобразится температура воздуха в помещении.
- Выбор скорости осуществляется нажатием кнопки (7) «» или кнопки (7) «» на пульте ДУ (12), Вы можете установить одну из шести скоростей, которые будут отображаться на дисплее цифровыми символами (11) «1-2-3-4-5-6».
- Для выбора режимов воздушного потока нажмите кнопку (8) «» или кнопку (8) «» на пульте ДУ (12), Вы можете установить два режима воздушного потока, которые будут отображаться на дисплее символами:
«ПА» - скорость воздушного потока будет плавно нарастать и плавно снижаться;
«SL» - ночной режим работы.
- Выбор времени работы таймера автоматического отключения вентилятора, осуществляется кнопкой (9) «», или кнопкой (9) «» на пульте ДУ (12), при этом на дисплее цифровыми символами будет отображаться время работы таймера. Доступное время работы таймера от 1 часа до 12 часов, шаг установки 1 час.
- Для выключения таймера, повторно нажмите кнопку (9) «» или кнопку (9) «» на пульте ДУ (12), до тех пор, пока цифровые символы (11) времени работы таймера на дисплее не погаснут, и на дисплее отобразится температура воздуха в помещении.
- Для включения режима поворота вентилятора нажмите кнопку (10) «» или кнопку (10) «» на пульте ДУ (12). Для остановки режима поворота вентилятора, повторно нажмите кнопку (10) «» или кнопку (10) «» на пульте ДУ (12).
- Для выключения вентилятора нажмите кнопку включения/выключения (6) «» или кнопку (6) «» на пульте ДУ (12), выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой вентилятора выключите его, нажав кнопку включения/выключения (6) «» или кнопку (6) «» на пульте ДУ (12), выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Запрещается использовать для чистки вентилятора абразивные чистящие средства и растворители.

- Протрите корпус (2) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Решётку выходящего воздуха (3) можно почистить при помощи пылесоса, используя соответствующую насадку.
- Для удобства чистки решётки (1), выкрутите два крепёжных шурупа и снимите решётку (1), очистите решётку (1) и установите на место, закрутите крепёжные шурупы (рис. 1).
- Запрещается погружать корпус (2) вентилятора, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Во избежание выхода вентилятора из строя и риска поражения электрическим током следите, чтобы никакая жидкость не попала вовнутрь корпуса (2) вентилятора.

ХРАНИЕНИЕ

- Отключите вентилятор от электрической сети и произведите его чистку.
- Выньте элемент питания из пульта ДУ (12), если вентилятор не будет использоваться в течение длительного времени.
- Упакуйте вентилятор в заводскую упаковку и уберите на хранение в сухое прохладное место, недоступное для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Вентилятор – 1 шт.

Пульт дистанционного управления – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 45 Вт

Пульт ДУ: 3 В элемент питания «CR2025»

(входит в комплект поставки)

Высота вентилятора: 0,89 м

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:

ООО «ГИПЕРИОН»

117209, РОССИЯ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-Т, Д. 28, КОРП. 1.

ТЕЛ.: +7 (495) 921-01-76,

E-MAIL: giperion@aol.com

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ЖЕЛДЕТКІШ VT-1900

Желдеткіш үй-жайларды жасанды желдету үшін арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Кіретін ауа торы/сүзгісі
2. Корпусы
3. Шығатын ауа торы
4. Басқару панелі
5. Қашықтықтан басқару пульта арналған орын

Басқару панелі (4)

6. Іске қосу/сөндіру батырмасы «»
7. Ауа ағынының жылдамдығын таңдау батырмасы «»
8. Ауа ағыны режимдерін таңдау батырмасы «»
9. Таймерді қосу/сөндіру батырмасы «»
10. Айналу режимін іске қосу/сөндіру батырмасы «»
11. Температураның/жылдамдықтың/таймер жұмысы уақытының сандық таңбалары/корпустың бұрылу режимінің/ауа ағыны режимінің таңбалары
12. Қашықтықтан басқару пульта
13. Қуаттандыру элементінің ұстағышы

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Желдеткішті алғаш пайдалану алдыда берілген пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсатына сай ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін.
- Алғашқы қосу алдында, электр желісіндегі кернеу құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желдеткішті пайдаланбас бұрын желі бауын мұқият тексеріп шығыңыз және оның бүлінбегеніне көз жеткізіңіз. Егер сіз желі бауының зақымдалуын байқасаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Желдеткішті үй-жайлардан тыс пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны түзу, құрғақ және тұрақты бетке, жылу және ашық жалын көздерінен алыс жерге орналастырыңыз.
- Құрылғыны су құйылған ыдыстардың қасында, асүйлік раковинаның тікелей қасында және сыз жертөле үй-жайларында немесе хауыздың қасында пайдаланбаңыз.
- Желдеткішті, желі бауын және желі бауының айырын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Құрылғы корпусын және желі бауының айырын сулы қолмен ұстамаңыз.

- Егер желдеткіш суға түсіп кетсе, оны судан шығарғанға дейін, желі бауының айырын электр розеткасынан суырыңыз, және содан кейін ғана желдеткішті судан шығаруға болады. Желдеткішті тексеру немесе жөндеу үшін кепілдеме талонында және www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланысу мекен-жайлары бойынша кез-келген авторланған (уәкілетті) қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
- Желі бауының ыстық беттерге және жиһаздың үшкір жиектеріне тиюіне жол бермеңіз.
- Жарақаттар алуға немесе құрылғының бүлінуіне жол бермеу үшін желдеткіштің қорғаныс торларының саңылауларына бөтен заттарды салуға тыйым салынады.
- Желдеткішті перделер, шымылдықтар немесе бөлме өсімдіктеріне жақын жерге орналастырмаңыз.
- Желдеткіштен шығатын ауа ағыны астында ұзақ уақыт бойы тұруға болмайды (әсіресе балалар мен қарт адамдарға).
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Желдеткішті тазалау, сонымен қатар егер сіз оны пайдаланбасаңыз немесе оны жаңа орынға апарып қойғанға дейін электр желісінен ажыратыңыз.
- Желдеткішті электр желісінен ажыратқанда, желі бауынан тартпаңыз, желі бауының айырынан ұстаңыз.
- Құрылғыны уақтылы тазалап тұрыңыз.

Назар аударыңыз! Құралдың құрамында литийлік қуаттандыру элементі бар. Литийлік қуаттандыру элементінің баланың өңешіне түсуіне жол бермеңіз.

Егер бала қуаттандыру элементін жұтып қойса, дереу дәрігерге көрсету керек.

- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полистилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полистилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Балаларға жұмыс істеп тұрған құрылғыға және оның желі бауына қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Егер қуаттандыру бауы немесе қуаттандыру бауының ашасы зақымданса, желдеткіш құласа немесе кідіріспен жұмыс істесе, немесе ол құлаған болса желдеткішті пайлануға тыйым салынады.

- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққанда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан ажыратыңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша келілдеме талонында көрсетілгендей және www.vitek.ru сайтында көрсетілген кез келген авторланған (уәкілетті) қызмет көрсету орталықтарына жүгініңіз.
- Құралды зауыт орамында ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін, құрғақ салқын жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТҰРҒЫН ҮЙ-ЖАЙЛАРДА ТҰРМЫС-ТЫҚ ПАЙДАЛАНЫМҒА ҒАНА АРНАЛҒАН, ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНЫМҒА ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШҚЫ ҚОСУ АЛДЫНДА

Тасымалданғаннан кейін немесе құрал төмен температурада сақталған болса оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау керек.

- Желдеткішті қаптамадан шығарыңыз және құрылғының жұмысына кедергі келтіретін кез-келген жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, зақымдалған жерлері болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Алғашқы іске қосу алдында желідегі кернеудің желдеткіштің жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ ПУЛЬТІН (12) ПАЙДАЛАНУ

- ҚБ пультіндегі (12) батырмалар қызметі, басқару панеліндегі (4) батырмалар қызметіне толық сәйкес келеді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Құралдың құрамында литийлік қуаттандыру элементі бар. Литийлік қуаттандыру элементінің баланың өңешіне түсуіне жол бермеңіз. **Егер бала қуаттандыру элементін жұтып қойса, дереу дәрігерге көрсету керек.**

Қуаттандыру көзі элементінің ағып кетуі құралдың бүліну немесе бұзылу себебі болуы мүмкін. Бұзылуға жол бермеу үшін төменде берілген нұсқаулықтарды орындаңыз:

- «CR2025» типті өлшемді қуаттандыру элементтерін ғана пайдаланыңыз;
- қуаттандыру элементін қайта зарядтауға тыйым салынады;

- қуаттандыру элементтерін үйектілікті қатаң сақтап орнатыңыз;
- егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, онда қуаттандыру элементін алып тастаңыз;
- қуат элементін уақытылы ауыстырып отырыңыз.
- қуаттандыру элементтерін оларды ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға тапсырыңыз;
- қуаттандыру қысқыштарының тұйықталуына жол бермеңіз.

Қашықтықтан басқару пультінде (12)

қуаттандыру элементін орнату немесе ауыстыру

- Қуаттандыру элементінің ұстағышын (13) шығарып алыңыз, ол үшін бүйірлік бекіткішке басыңыз, үйектілігін қатаң сақтап, CR2025 қуаттандыру элементін орнатыңыз.
- Қуаттандыру элементінің ұстағышын (13) орнына орнатыңыз.

Ескерту: - оқшаулағыш төсемдер болған жағдайда, төсемді шығарып алыңыз.

- Желдеткіш корпусында қашықтықтан басқару пульті (12) сақтауға арналған орын (5) қарастырылған.

ЖЕЛДЕТКІШТІ ПАЙДАЛАНУ

- Желі бауының ашасын электр розеткасына салыңыз, бұл ретте дисплей жанады, және онда сандық таңбалар (11) арқылы үй-жайдағы ауа температурасы көрсетіледі.

Ескертпе:

- басқару батырмаларының әрбір басыу дыбыстық белгімен сүйемелденеді;
- ауа температурасының көрсеткіштері басқа термометрдің көрсеткіштерінен сәл өзгеше болуы мүмкін.
- Қосу/сөндіру (6) «» батырмасына немесе ҚБ пультіндегі (12) батырманы (6) «» басыңыз, желдеткіш бірінші жылдамдыққа қосылады, біраз уақыттан кейін дисплейде үй-жайдағы ауа температурасы көрсетіледі.
- Жылдамдықты таңдау батырманы (7) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) батырманы (7) «» басу арқылы жүзеге асырылады, сіз дисплейде (11) «1-2-3-4-5-6» сандық таңбалармен көрсетілетін алты жылдамдықтың бірін орната аласыз.
- Ауа ағынының режимдерін таңдау үшін батырмаға (8) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) батырмаға (8) «» басыңыз, сіз дисплейде таңбалармен көрсетілетін ауа ағынының екі режимін орната аласыз: «ПА» - ауа ағынының жылдамдығы баяу өседі және бірқалыпты төмендейді; «SL» - түнгі жұмыс режимі.
- Желдеткішті автоматты түрде ажырату таймерінің жұмыс уақытын таңдау батырмамен (9) «»

ҚАЗАҚША

немесе ҚБ пультіндегі (12) батырмамен (9) «» жүзеге асырылады, бұл ретте дисплейде сандық таңбалармен таймердің жұмыс уақыты көрсетіледі. Таймердің жұмыс істеу мүмкіндігі 1 сағаттан 12 сағатқа дейін, орнату қадамы 1 сағ.

- Таймерді өшіру үшін дисплейдегі таймердің жұмыс уақытының (11) сандық таңбалары өшкенше, және дисплейде бөлмедегі ауа температурасы көрінгенге дейін батырмаға (9) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) «» батырмаға (9) басыңыз.
- Желдеткіштің бұрылу режимін қосу үшін батырмаға (10) немесе ҚБ пультіндегі (12) «» батырмаға (10) «» басыңыз. Желдеткіштің бұрылу режимін тоқтату үшін, батырмаға (10) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) батырмаға (10) «» қайта басыңыз.
- Желдеткішті сөндіру үшін қосу/сөндіру батырмасына (6) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) батырмаға (6) «» басыңыз, электр розеткасынан желі бауының ашасын суырып алыңыз.

КҮТІМІ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІЛУ

- Желдеткішті тазалау алдында оны қосу/сөндіру батырмасына (6) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) батырмаға (6) «» басып сөндіріңіз, желі бауының ашасын розеткадан суырып алыңыз.
- Желдеткішті тазалау үшін қажайтын жуғыш заттарды және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Корпусты (2) сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Шығатын ауа торын (3) шаңсорғыштың көмегімен тиісті қондырманы пайдаланып тазалауға болады.
- Торларды (1) тазалаудың ыңғайлы болуы үшін, екі бекіту бұрандасын бұрап алыңыз, торды (1) тазалаңыз және орнына орнатыңыз, бекіту бұрандаларын бұраңыз (сур. 1).
- Желдеткіш корпусын (2), желі бауын және желі бауының ашасын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға тыйым салынады.
- Желдеткіштің істен шығып қалуын және электр тогының соғуын болдырмау үшін, желдеткіш корпусының (2) ішіне ешқандай сұйықтық тимеуін қадағалаңыз.

САҚТАПУ

- Желдеткішті электр желісінен ажыратыңыз және оны тазалаңыз.
- Егер желдеткіш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, қуатандыру элементін ҚБ пультінен (12) шығарып алыңыз.
- Желдеткішті зауыт қаптамасына салыңыз және сақтау үшін құрғақ салқын, балалар мен мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерге алып қойыңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҚТАЛЫМЫ

Желдеткіш – 1 дн.

Қашықтықтан басқару пульті – 1 дн.

Нұсқаулық – 1дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдық тұтыну қуаты: 45 Вт

ҚБ пульті: 3 В қуаттандыру элементі «CR2025»

(жеткізілім жиынтығына кіреді)

Желдеткіш биіктігі: 0,89 м

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.



ВЕНТИЛЯТОР VT-1900

Вентилятор призначений для штучної вентиляції приміщень.

ОПИС

1. Решітка/фільтр вхідного повітря
2. Корпус
3. Решітка вихідного повітря
4. Панель керування
5. Місце для пульта дистанційного керування

Панель керування (4)

6. Кнопка увімкнення/вимкнення «»
7. Кнопка вибору швидкості повітряного потоку «»
8. Кнопка вибору режимів повітряного потоку «»
9. Кнопка увімкнення/вимкнення таймера «»
10. Кнопка увімкнення/вимкнення режиму обертання «»
11. Цифрові символи температури/швидкості/часу роботи таймера/символи режиму обертання корпусу/режимів повітряного потоку
12. Пульт дистанційного керування
13. Тримач елемента живлення

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації вентилятора уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для використання як довідковий матеріал.

- Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено у даній інструкції.
- Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Перед першим вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Перед використанням вентилятора уважно огляньте мережний шнур та переконайтеся у тому, що він не пошкоджений. Якщо ви виявили пошкодження мережного шнура, не користуйтеся пристроєм.
- Забороняється використовувати вентилятор поза приміщеннями.
- Встановлюйте пристрій на рівній, сухій та стійкій поверхні, далеко від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій поблизу посудин з водою, у безпосередній близькості від кухонної раковини, у сирих підвальних приміщеннях або поряд з басейном.
- Не занурюйте вентилятор, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або у будь-які інші рідини.
- Не торкайтеся корпусу пристрою та вилки мережного шнура мокрими руками.

- Якщо вентилятор упав у воду, то перш ніж дістати його з води, необхідно виїняти вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати вентилятор з води. Зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту вентилятора за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Не допускайте зіткнення мережного шнура з гарячими поверхнями та гострими крайками меблів.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, забороняється вставляти сторонні предмети в отвори захисних решіток вентилятора.
- Не розміщайте вентилятор поблизу штор, занавісок або кімнатних рослин.
- Не рекомендується перебувати під потоком повітря від вентилятора протягом тривалого періоду часу (особливо дітям та людям похилого віку).
- Ніколи не залишайте увімкнутий пристрій без нагляду.
- Вимикайте вентилятор з електричної мережі перед чищенням, а також у тому випадку, якщо ви не користуєтеся пристроєм, або перед тим, як перенести його у нове місце.
- Вимикаючи вентилятор з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.
- Регулярно робіть чищення пристрою.

Увага! Пристрій містить літєвий елемент живлення. Не допускайте потрапляння літєвого елемента живлення у стравохід дитини. **Якщо дитина проковтнула елемент живлення, негайно зверніться до лікаря.**

- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.

Небезпека задусення!

- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними та розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Забороняється використовувати вентилятор при пошкодженні шнура живлення або вилки шнура живлення, якщо вентилятор працює з перебоями, після його падіння або іншого пошкодження.

- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВМИКАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Вийміть вентилятор з упаковки, видаліть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.
- Перед першим вмиканням переконайтеся у тому, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі вентилятора.

ВИКОРИСТАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (12)

- Функції кнопок на пульті ДК (12) повністю відповідають функціям кнопок на панелі керування (4).

УВАГА!

Пристрій містить літєвий елемент живлення. Не допускайте потрапляння літєвого елемента живлення у стравохід дитини. **Якщо дитина проковтнула елемент живлення, негайно зверніться до лікаря.**

Протікання елементів живлення може стати причиною травм або пошкодження пристрою. Щоб уникнути пошкодження, дотримуйтеся приведених нижче інструкцій:

- використовуйте тільки елемент живлення типу-розміру «CR2025»;
- забороняється перезаряджати елемент живлення;

- встановлюйте елемент живлення, строго дотримуючись полярності;
- виймайте елемент живлення, якщо пристрій не використовувався протягом тривалого часу;
- своєчасно міняйте елемент живлення.
- здавайте елемент живлення у спеціалізовані пункти для їх подальшої утилізації;
- не допускайте замикання затискачів живлення.

Установлення або заміна елемента живлення у пульті дистанційного керування (12)

- Вийміть тримач елемента живлення (13), натиснувши на бічний фіксатор, установіть елемент живлення CR2025, строго дотримуючись полярності.
- Установіть тримач елемента живлення (13) на місце.

Примітка: - за наявності ізолювальної прокладки витягніть прокладку.

- На корпусі вентилятора передбачено місце (5) для зберігання пульта дистанційного керування (12).

ВИКОРИСТАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА

- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку, при цьому засвітиться дисплей, і на ньому цифровими символами (11) відобразиться температура повітря у приміщенні.

Примітки:

- кожне натиснення кнопки керування супроводжується звуковим сигналом;
- показання температури повітря можуть незначно відрізнятися від показань іншого термометра.
- Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (6) «» або кнопку (6) «» на пульті ДК (12), вентилятор увімкнеться на першій швидкості, через деякий час на екрані з'явиться температура повітря у приміщенні.
- Вибір швидкості здійснюється натисненням кнопки (7) «» або кнопки (7) «» на пульті ДК (12), Ви можете встановити одну з шести швидкостей, які відобразяться на дисплеї цифровими символами (11) «1-2-3-4-5-6».
- Для вибору режимів повітряного потоку натисніть кнопку (8) «» або кнопку (8) «» на пульті ДК (12), Ви можете встановити два режими повітряного потоку, які відобразяться на дисплеї символами:
«ПА» – швидкість повітряного потоку плавно наростатиме та плавно знижуватиметься;
«SL» – нічний режим роботи.
- Вибір часу роботи таймера автоматичного вимкнення вентилятора здійснюється кнопкою (9) «» або кнопкою (9) «» на пульті ДК (12), при цьому на дисплеї цифровими символами відобразиться час роботи таймера.

Доступний час роботи таймера – від 1 години до 12 годин, крок установлення 1 година.

- Щоб вимкнути таймер, повторно натискайте кнопку (9)  або кнопку (9)  на пульті ДК (12) доти, поки цифрові символи (11) часу роботи таймера на дисплеї не погаснуть, і на дисплеї з'явиться температура повітря у приміщенні.
- Для увімкнення режиму обертання вентилятора натисніть кнопку (10)  або кнопку (10)  на пульті ДК (12). Для припинення режиму обертання вентилятора повторно натисніть кнопку (10)  або кнопку (10)  на пульті ДК (12).
- Для вимкнення вентилятора натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (6)  або кнопку (6)  на пульті ДК (12), вийміть вилку мережного шнура з електричної розетки.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед чищенням вентилятора вимкніть його, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення (6)  або кнопку (6)  на пульті ДК (12), вийміть вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Забороняється використовувати для чищення вентилятора абразивні очищувальні засоби та розчинники.
- Протріть корпус (2) злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.
- Решітку вихідного повітря (3) можна почистити за допомогою пілососа, використовуючи відповідну насадку.
- Для зручності чищення решітки (1) викрутіть два кріпильних шурупа та зніміть решітку (1), очистіть решітку (1) та установіть на місце, закрутіть кріпильні шурупи (мал. 1).
- Забороняється занурювати корпус (2) вентилятора, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або у будь-які інші рідини.
- Щоб уникнути виходу вентилятора з ладу та ризику ураження електричним струмом, нагадайте, щоб ніяка рідина не потрапляла всередину корпусу (2) вентилятора.

ЗБЕРІГАННЯ

- Вимкніть вентилятор з електричної мережі та зробіть його чищення.
- Вийміть елемент живлення з пульта ДК (12), якщо вентилятор не використовуватиметься протягом тривалого часу.
- Упакуйте вентилятор у заводську упаковку та заберіть на зберігання у сухе прохолодне місце, недоступне для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Вентилятор – 1 шт.

Пульт дистанційного керування – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Номинальна споживана потужність: 45 Вт

Пульт ДК: 3 В елемент живлення «CR2025»

(входить до комплекту постачання)

Висота вентилятора: 0,89 м

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації. Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

ЖЕЛДЕТКИЧ VT-1900

Желпиме имараттарды жасалма түрдө желдетүү үчүн арналган.

САПАТТАМА

1. Кируучу абанын панжарасы/чыпкасы
2. Корпус
3. Чыгуучу абанын панжарасы
4. Башкаруу панели
5. Аралыктан башкаруу пульт үчүн жайы

Башкаруу панели (4)

6. Иштетүү/өчүрүү баскычы «»
7. Аба агымынын ылдамдыгын тандоо «» баскычы
8. Аба агымынын режимин тандоо «» баскычы
9. Таймерди иштетүү/өчүрүү «» баскычы
10. Айлануу режимин иштетүү/өчүрүү баскычы «»
11. Температура/ылдамдык/таймердин иштөө мөөнөтү/корпус айлануусунун белгилери/аба агымынын режиминин цифралуу белгилери
12. Аралыктан башкаруу пульту
13. Азыктандыруу элементтин кармагычы

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Желпиме пайдалануудан мурун ушул колдонмону окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.

- Түзмөктү түздөн-түз арналышы боюнча гана, ушул колдонмодо баяндалганга ылайык колдонуңуз.
- Түзмөктү туура эмес пайдалансаңыз, ал тез бузулуп, сизге же мүлкүңүзгө залакасы тийип калышы мүмкүн.
- Шайманды биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Түзмөктү колдонуунун алдында тармактык шнурун көңүл буруп изилдеп, бузулуулары жок болгонун текшерип алыңыз. Электр шнурунун бузулууларын тапсаңыз, шайманды колдонбонуз.
- Желпиме имараттардын сыртында колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды тегиз, туруктуу беттин үстүнө, жылуулук жана ачык от булактарынан алыс жеринде орнотуңуз.
- Шайманды суу толтурулган идиштердин жанында, ашкана раковинанын тикеден тике жакынчылыгында, нымдуу үй астындагы имараттарда же бассейндин жанында колдонбонуз.
- Электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын сууга же башка ар кайсы суюктуктарга салбаңыз.
- Шаймандын корпусун жана сайгычын суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Желпиме сууга түшкөн болсо, аны суудан чыгаруудан мурун токтоосуз кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, андан кийин гана желпиме суудан чыгарсаңыз болот. Желпиме текшерүү

же оңдотуу үчүн кепилдик талонунда же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.

- Электр шнурун ысык беттерге же эмеректин учтуу кырларына тийгизбеңиз.
- Жаракат алууну же шаймандын бузулуусуна жол бербөө үчүн желпименин коргоо панжараларынын тешиктерине башкача заттарына салбаңыз.
- Желпиме панжара же үй өсүмдүктөрдүн жанында жайгашпаңыз.
- Желпименин аба агымынын астында чоң мөөнөттүн ичинде туруусу (айыкча балдарга жана кары кишилерге) рекомендацияланбайт.
- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Желпиме тазалоонун алдында же аны көпкө чейин колдонбосоңуз аны электр розеткасынан ажыратыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан сургандан шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармаңыз.
- Шайманды мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.

Көңүл буруңуз! Шайманда литий азыктандыруу элементи бар. Литий азыктандыруу элементи баланын кызыл өңгөчүнө түшүүдөн абайлаңыз.

Бала азыктандыруу элементин жуткан болсо, дароо даарыгерге кайрылыңыз.

- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуз! Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого уруксат бербейиз. Бул тумчуугуунун коркунучун жаратат!

- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербейиз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Электр шнур жана кубаттуучу сайгычын бузулуулар бар болсо, желпиме иштеп-иштебей турса, шайман кулап түшкөндөн кийин же башка бузулуулар пайда болгондон кийин желпиме колдонууга тыюу салынат.
- Электр шнур бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Түзмөктү өз алдынча оңдоого тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн

учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.

- Түзмөктү заводдук таңагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жетпеген кургак салкын жерлерде сактаңыз.

ШАЙМАН ҮЙ ШАРТЫНДА ТУРМУШ ТИРИЧИЛИК ҮЧҮН ГАНА ПАЙДАЛАНУУГА ЖАСАЛГАН, КОММЕРЦИЯЛЫК МАКСАТТА ЖАНА ӨНДҮРҮШ АЙМАКТАРЫНДА ОШОНДОЙ ЭЛЕ ИШТӨӨЧҮ ЖАЙЛАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ ИШТЕТҮҮНҮН АЛДЫНДА

Электр шайманы төмөнкү температурада ташылып же сакталган болсо, бөлмөнүн температурасында кеминде үч саат кармап туруп, анан иштетүү керек.

- Желпимени таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Электр кыпчууларынын бүтүндүгүн текшерип, эгер кандайдыр жери бузук же сынык болсо, колдонбоңуз.
- Шайманды биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.

АРАЛЫКТАН БАШКАРУУ ПУЛЬТТУ (12) КОЛДОНУУ

- Аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычтардын функциялары башкаруу панелиндеги (4) баскычтардын функцияларына ылайык.

Көңүл буруңуз! Шайманда литий азыктандыруу элементи бар. Литий азыктандыруу элементи баланын кызыл өңөсүнө түшүүдөн абайлаңыз. Бала азыктандыруу элементин жуткан болсо, дароо даарыгерге кайрылыңыз.

Азыктандыруу элементи агып кетүүсү жаракат алуунун же түзмөк бузулуунун себеби болуу мүмкүн. Бузулууга жол бербөө гүчүн төмөнкүдө жазылган рекомендацияларды аткарыңыз:

- «CR2025» түрүндөгү кубаттандыруу элементтерин гана колдонуңуз;
- кубаттандыруучу элементтерин кайрадан кубаттандырууга тыюу салынат;
- кубаттандыруучу элементтерди полярдуулугу боюнча туура коюңуз;
- шайман көлкө чейин иштетилбей турган учурларда азыктандыруучу элементтерин чыгарып алыңыз;
- азыктандыруучу элементин өз убагында алмаштырып туруңуз.

- азыктандыруучу элементтерин адистештирилген пункттарга кайрадан иштетүүгө тапшырыңыз;
- кубаттандыруунун кыпчуурларынын чукул туташуусуна жол бербейсиз.

Аралыктан башкаруу пультундагы (12) азыктандыруучу элементин орнотуу же алмаштыруу

- Каптал жагындагы бекитмесин басып азыктандыруучу элементинин кармагычын (13) чыгарыңыз, CR2025 азыктандыруучу элементин полярдуулугун сактап орнотуңуз.
- Азыктандыруу элементинин кармагычын (13) ордуна орнотуңуз.

Эскертүү: - Изоляциялоо катмары бар болсо, аны чыгарыңыз.

- Желпимени корпусунда аралыктан башкаруу пульттун (12) сактоо жайы (5) каралган.

ЖЕЛПИМЕНИ КОЛДОНУУ ЭРЕЖЕЛЕРИ

- Тармактык шнурдун айрысын электр розеткасына сайыңыз, ошондо дисплей күйүп, анда цифралуу белгилери (11) аркылуу имараттагы температурасы көрсөтүлөт.

Эскертүү:

- башкаруу панелиндеги баскычтарды басууда үн белгиси чыгат.
- аба температуранын көрсөткүчтөрү башка термометрдин көрсөткүчтөрүнөн бир аз айырмалануу мүмкүн.
- Иштетүү/өчүрүү (6) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (6) «» басыңыз, желпиме биринчи ылдамдыкта иштеп баштайт, бир аз убакыттан кийин дисплейде имараттагы температурасы көрсөтүлөт.
- Ылдамдыкты тандоо үчүн (7) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (7) «» басыңыз, сиз алты ылдамдыктан тандасаңыз болот, алар дисплейде цифралуу белгилери (11) «1-2-3-4-5-6» аркылуу көрсөтүлөт.
- Аба агымдарын тандоо үчүн (8) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (8) «» басыңыз, сиз эки аба агымынын режимин тандасаңыз болот, алар дисплейде белгилери аркылуу көрсөтүлөт: «ПА» - аба агымынын ылдамдыгы аз-аздан жогорулап, аз-аздан тмөндөп турат; «SL» - түнкү иштөө режим.
- Желпимени автоматтык түрдө өчүрүү таймердин мөөнөтүн (9) «» баскычы же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычы (9) «» аркылуу тандасаңыз болот, ошондо дисплейде цифралуу белгилери менен таймердин иштөө мөөнөтү көрсөтүлөт. Сиз 1 сааттан 12 саатка чейинки мөөнөттү койсоңуз болот, коюу кадамы 1 саат.

КЫРГЫЗ

- Таймерди өчүрүү үчүн (9) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (9) «» таймердин иштөө мөөнөтүнүн дисплейдеги цифралуу белгилери (11) өчкөнүнө чейин басып туруңуз, дисплейде имараттагы температурасы көрсөтүлөт.
- Желпименин айлануу режимин иштетүү үчүн (10) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (10) «» басыңыз. Желпименин айлануу режимин өчүрүү үчүн (10) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (10) «» басыңыз.
- Желпимени өчүрүү үчүн иштетүү/өчүрүү баскычын (6) «» же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (6) «» басып, тармактык шнурдун айрысын электр розеткасынан чыгарыңыз.

КАРОО ЖАНА ТЕЙЛӨӨ

- Желпимени тазалоонун алдында иштетүү/өчүрүү (6) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (6) «» баскычын басып аны өчүрүңүз да кубаттуучу сайгычын электр розеткадан чыгарыңыз.
- Аспапты тазалоо үчүн абразивдүү жуучу каражаттарды жана эриткичтерди колдонууга тыюу салынат.
- Шаймандын корпусун (2) жумушак, бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- Аба чыгуунун панжарасын (3) чаң соргучка ылайыктуу саптамаларды коюуп тазаласаңыз болот.
- Тазалоонун ыңгайлуулугу үчүн эки бекитүүчү шуруптарын чыгарып, панжараны (1) чечип, панжараны (1) тазалап, ордуна орнотуңуз, бекитүүчү шуруптарын ордуна орнотуңуз (сүр. 1).
- Нымдаткычтын корпусун (2), электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын сууга же башка суюктука салууга тыюу салынат.
- Желпиме бузулуусуна жол бербегени же ток уруунун коркунучун жоюу үчүн корпусун (2) ичине эч кайсы суюктук куюлбаганын байкап туруңуз.

САКТОО

- Түзмөктү электр тармагынан ажыратып, аны тазалап алыңыз.
- Желпиме көпкө чейин колдонулбай турса, азыктандыруу элементтерин аралыктан башкаруу пультунан (12) чыгарыңыз.
- Желпимени заводдук таңгагына салып, сактоого балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн адамдардын колу жетпеген кургак салкын жерге алып салыңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Желпиме – 1 даана.

Аралыктан башкаруу пульту – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨРҮ

Электр азыгы: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 45 Вт

Аралыктан башкаруу пульту: 3 В азыктандыруу элементи «CR2025» (топтомуна кирет)

Желпименин бийиктиги 0,89 м

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.